



ТОП-50

ИДИОМ
В АНГЛИЙСКОМ

Мы собрали для тебя 50 актуальных идиом, которые помогут тебе звучать интереснее, и разделили по уровням. Welcome!

Elementary:

На первых уровнях изучения языка не стоит слишком сильно увлекаться идиомами. Главная задача — понятно изъяснять свои мысли, а вот красивые обороты появятся уже на более высоких уровнях. Но мы все-таки собрали для тебя 10 не очень сложных выражений, которые помогут разнообразить твой язык.

1. **By heart** — наизусть. Чаще всего используется с глаголом “learn”. I was 4 when I **learned** my first poem **by heart**.
2. **Have butterflies in one’s stomach** (*неформальный стиль общения*) — сильно переживать, нервничать. I hate being on stage because I always **have butterflies in my stomach**.
3. **Break the ice** — растопить лед, сделать обстановку непринужденной. Here are some phrases you can use if you want to **break the ice**.
4. **Look on the bright side** — искать положительные моменты. **Look on the bright side** — even if you don’t pass exams, you will still learn something new.
5. **Safe and sound** — жив и здоров. I am home **safe and sound**.
6. **On cloud nine** (*неформальный стиль общения*) — на 7 небе от счастья. Helen **was on cloud nine** when Nick asked her to marry her.
7. **Over the moon** — быть довольным. I’ve **been over the moon with** my exam results.
8. **Read someone like a book** — видеть насквозь, хорошо понимать кого-нибудь. You can’t fool me, I can **read you like a book!**
9. **Let the cat out of the bag** — раскрыть секрет. I am going to **let the cat out the bag** and tell you who I like.
10. **Kill two birds with one stone** — убить двух зайцев одним выстрелом. I **killed two birds with one stone** when I picked up the groceries on the way to my gym session.

Intermediate:

11. **Give something a go** — попробовать что-то. Why don't you just **give it a go** and see how it turns out?
12. **Play safe** — не рисковать. We'd better play it safe and have a backpack plan just in case.
13. **Against the odds / against all the odds / against all odds** — несмотря ни на что. Jenny and Mike ended up having their happy ever after **against all odds**.
14. **At a crossroads** — на распутье, на переломном этапе. I **am at a crossroads** because I don't know what I should do after my graduation.
15. **Drag one's feet on** — делать что-то очень медленно. My bank is **dragging its feet on** giving me a mortgage.
16. **Get cracking / going!** — Поторопись! Let's **get cracking / going** or we'll be late.
17. **Get to the point** — перейти к делу. Let's leave all the necessary stuff and **get straight to the point**.
18. **Draw the line** — 1) подвести черту. I am afraid I'll have to **draw the line** here because our relationship isn't working out anymore; 2) никогда не делать чего-либо. When it comes to doing drugs, I **draw the line**.
19. **At death's door** (неформальный стиль общения) — быть при смерти, очень сильно болеть. Mike was literally **at death's door** last night.
20. **Once in a blue moon** — очень редко. After we left school my classmates and I meet **once in a blue moon**.
21. **Be worth a fortune** — очень дорого стоить. If you do something with my new bag, I'll kill you. It's **worth a fortune**.
22. **Dig one's own grave** — рыть себе могилу, делать плохо себе самому. You're **digging your own grave** when you don't hand in your papers on time.

А сейчас мы хотим дать вам несколько крутых идиоматических выражений, которые в английском называются **binomials** — выражения, состоящие из двух частей.

23. **Bits and pieces** (*неформальный стиль*). Британский английский — **bits and bobs** — мелкие кусочки, мелкие штучки. I've got some **bits and pieces** for Christmas decorations.
24. **Black and white** — черное или белое, то есть, что-то, что легко определить в категорию. Ageism is not a **black and white** subject at all.
25. **Born and bred** — родился и вырос, коренной житель. I am an LA **born and bred**.
26. **Down and out** — без средств к существованию. Mike is **down and out** after he lost all his money gambling.
27. **Here and now** — здесь и сейчас. Why are you always having your head in the clouds? Try concentrating on being **here and now** for just a moment.
28. **Short and sweet** (*неформальный стиль общения*) — уместный, короткий и по делу, быстрый и приятный. Her answer was **short and sweet** and we finished everything very quickly.
29. **Sick and tired** (*неформальный стиль общения*) — сыт по горло. I am **sick and tired** of your constant excuses.
30. **Tried and tested** — проверенный. Try this ointment, it's **tried and tested**.
31. **Flesh and blood** — живые люди. Why are you talking about numbers? This organization is about **flesh and blood** and not only about money.
32. **Hustle and bustle** — шум и суета. I would never move to the countryside because I love the city's **hustle and bustle**.
33. **Rain or shine** — что бы ни случилось. Come **rain or shine**, we are together forever.
34. **Pick and choose** — привередничать. You can't **pick and choose** what classes you're going to take. They are all compulsory.

Advanced:

35. **There's a bug going around** — бушует какая-то болезнь. 2020 is definitely going to be remembered for this horrible **bug going around**.
36. **Be hard up** (*неформальный стиль общения*) — туго с деньгами. My family is a bit **hard up** so I don't think I can go out right now.
37. **Be in the red** — быть в долгах. Mike's company is totally **in the red**.
38. **An ace up your sleeve** — козырь, который дает вам выгодное положение. He's got no **aces up his sleeve** so he'll lose.
39. **Be on everyone's lips** — у всех на устах. President elections **are on everyone's lips** now.
40. **Get something off one's chest** — снять тяжесть с души. You can **get everything off your chest** if you share it with me.
41. **Feel in one's bones** — чувствовать нутром. I know you're lying. I can **feel it in my bones**.
42. **Be the apple of one's eye** — что-либо или кто-либо, очень дорогой или важный для говорящего. You're **the apple of my eye** and I love you.
43. **Knock someone into shape** (*неформальный стиль общения*) — привести в норму. Mike's return **knocked us all into shape** again.
44. **The tip of the iceberg** — верхушка проблемы. These misunderstandings are just **the tip of the iceberg**.
45. **Go the extra mile for someone** — приложить дополнительные усилия. Mike is so kind and helpful. He always **goes the extra mile for us**.
46. **Whatever floats your boat!** — как хочешь. - Where do you want to eat? - I don't care. **Whatever floats your boat**.
47. **Big time(s)** (*неформальный стиль общения*) — по-крупному. This time I messed up **big times**.
48. **Where there's a will there's a way** — было бы желание. Mike, stop making up those excuses. **Where there's a will there's a way**.
49. **Every cloud has a silver lining** — нет худа без добра. Don't worry. **Every cloud has a silver lining**.
50. **Necessity is the mother of invention** — нужда всему научит. You know **necessity is the mother of invention** so you'll come up with something.